

Перевод – Валерия Добрань

Бахрейн

Law on Commerce promulgated by Decree-Law No. 7 of 1987 (as amended up to the Decree-Law No. 51 of 2018)

Источник: <https://wipolex.wipo.int/en/text/563900>

Закон О торговле, промульгированный Декретом-законом № 7 от 1987 года (с поправками, внесенными в Декрет-закон № 51 от 2018 года)

Статья 14

1. Правоспособность замужней иностранки вести коммерческую деятельность регулируется законодательством страны ее гражданства.
2. Предполагается, что иностранка, осуществляющая коммерческую деятельность в качестве профессии, осуществляет такую деятельность с разрешения своего мужа. В тех случаях, когда применимое законодательство предоставляет мужу право возражать своей жене, чтобы его жена занималась бизнесом, или если муж отзывает свое предыдущее разрешение, его возражение или отзыв разрешения вносятся в коммерческий реестр и публикуются в местной газете.
3. Возражение или отзыв разрешения вступают в силу с даты такой публикации.
4. Возражение или отзыв разрешения не затрагивают права, приобретенные добросовестными третьими лицами.

Статья 15

1. Предполагается, что жена-иностранка состоит в браке на основе разделения собственности, если финансовое соглашение между супругами не предусматривает иного.
2. Финансовое соглашение между супругами действует в отношении третьих лиц только после объявления о нем путем внесения в Коммерческий реестр и публикации его резюме в Официальном вестнике.
3. Невыполнение формальных требований к объявлению, изложенных в предыдущем пункте, дает третьей стороне право установить, что брак был заключен на основе финансовых договоренностей, которые являются для него более выгодными, чем разделение собственности.
4. *Решение иностранного суда, предписывающее раздельное проживание супругов, действует в отношении третьих сторон только с даты внесения такого решения в Коммерческий реестр и опубликования его резюме в Официальном вестнике.*

Статья 19

1. Государственные министерства, муниципалитеты, общества и клубы не считаются коммерсантами. Однако коммерческие сделки, заключаемые такими организациями, подпадают под действие положений Закона о торговле.

2. Определение коммерсанта применяется к компаниям, учрежденным или приобретенным государством, государственными корпорациями, осуществляющими в основном коммерческую деятельность, и учреждениями иностранных государств, осуществляющими коммерческую деятельность в Бахрейне. Все эти организации подпадают под действие положений, применимых к коммерсантам, если законом не предусмотрено иное.